Publications Hélène LENZ

OS Ouvrage scientifique : collectif (à auteurs multiples)
Lenz Hélène, ‘*Cultures et arts, Roumanie, Bulgarie’* sous la direction d’Hélène Lenz et Lidiya Mihova, reCHERches, automne 2011, n°7, 384 p.

DO Direction d’ouvrages
Lenz Hélène,*’Ecrire ailleurs : deux Moldavie(s)’* sous la direction d’Hélène Lenz, reCHERches, automne 2013, n°11, 333 p.

CR Compte rendu, fiche de lecture, note de lecture, note de synthèse, recension. – 2-
Lenz Hélène, *« Un blason pour Istrati »,* - recension de l’ouvrage de Dolores Toma » Panaït Istrati de A à Z », Edition Peter Lang, 2014- in Le Haidouc , Bulletin d’information et de liaison de l’Association des Amis de Panaït Istrati, n° 5-6 , 33 ème année, Printemps-Eté-Automne-Hiver 2015, p.22-23.

Lenz Hélène, Traduction française et notes pour la dédicace et la *« Préface de Panaït Istrati à l’édition roumaine de ‘Oncle Anghel (1925*) », in Le Haidouc, Bulletin d’information et de liaison des Amis de Panaït Istrati, n° 5-6, 33 ème année, Printemps-Eté-Automne- hiver 2015, p.7-8.

Articles et Conférences

ACL Articles dans ouvrages ou revues à comité de lecture (Nous considérons que toutes nos publications passent par un comité de lecture)

Lenz Hélène, « *Infamies grammaticales* », suivi d’une traduction annotée de 3 articles de Benjamin Fondane- 1921- intitulés « Syntaxe », Cahiers Benjamin Fondane n°14, Publié avec le soutien du Centre National du Livre, 2011, p.213-222.

Lenz Hélène, « *Présence de Baudelaire dans les articles roumains* », Cahiers Benjamin Fondane n°15, Publié avec le soutien du Centre National du Livre, 2012, p.229-236.

Lenz Hélène, *« De Renan à Gala Galaction »*, Cahiers Benjamin Fondane n°16, Publié avec le soutien du Centre National du Livre, 2013, p.191-194.

Lenz Hélène, Référence papier, « Quand une femme écrit en homme », *Cahiers balkaniques*, 41 | -1, 251-265.

Lenz Hélène, Référence électronique, « Quand une femme écrit en homme », *Cahiers balkaniques* [En ligne], 41 | 2013, mis en ligne le 19 mai 2013, consulté le 05 mai 2016. URL : http://ceb.revues.org/3988 ; DOI : 10.4000/ceb.3988

Lenz Hélène, « *Les choix de Hélène Vacaresco* » dans 'Rifondare la letteratura nazionale per un pubblico europeo. Da un' idea di Giuseppe Mazzini', textes en français, italien, anglais réunis par Alexandra Vranceanu, Université de Bucarest et Angelo Pagliardini, Italien-Zentrum, Universität Innsbruck, Edition Peter Lang, Frankfurt am Main, 2015, p. 117-131.

C-COM : Conférences (sans publications)

Lenz Hélène, *« Despre o traducere în franceză de ' Jurnal de călătorie în China de N. Milescu »*, au Colocviul Științific Internațional '*Cercetarea traductologică în România-Direcții. Teme. Perspective'*. Conférence plénière d'une heure – 40 minutes exposé, 10 minutes débats- (invitée/ séjour à la charge des organisateurs). Timisoara, Roumanie, 26/27 novembre 2015. La conférence sera publiée ultérieurement.